

Муниципальное бюджетное
общеобразовательное учреждение средняя
общеобразовательная школа с. Верхняя
Елюзань

Сходства и различия английского и немецкого языков

Подготовил : Худобердин И.

Научный руководитель : Кадеркаева Г.Р.

2019 г.

Немецкий язык – самый распространённый язык в Европе.



**Число изучающих немецкий язык в
России всегда было и до сих пор
остаётся значительным: сегодня
это
2,3 миллиона из 15 миллионов по
всему миру.**



**В мире насчитывается более
100 млн.
носителей немецкого языка:**

- *Германия*
- *Австрия*
- *Швейцария*
- *Лихтенштейн*
- *Люксембург*
- *Бельгия*



Германия – двигатель экономики ЕС, один из лидеров по экспорту и патентным изобретениям, важнейший торговый партнёр России в Европе.



Знание немецкого языка даёт
возможность развивать бизнес.



Немецкие марки автомобилей



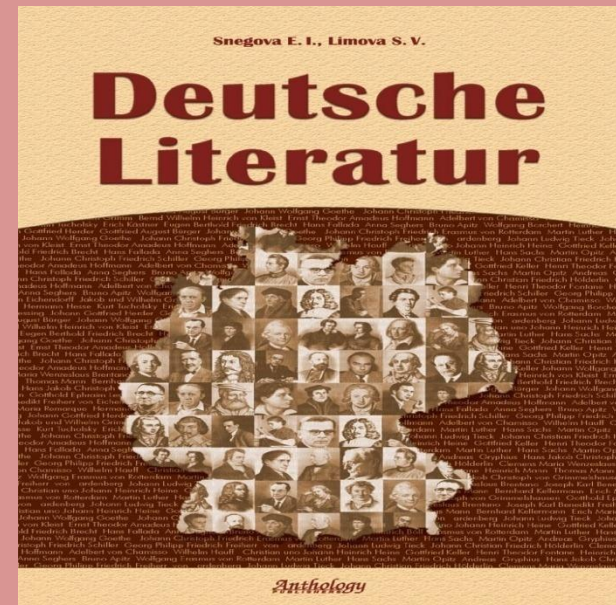
DAIMLER



В 400 вузах Германии учатся 240 000
иностранных студентов,
из них 12 000 россиян.



Одна из десяти книг в мире печатается на немецком языке



Немецким языком в совершенстве владеет
Владимир Владимирович Путин



**ИМЕННО «НЕМЕЦКИЙ ПЛЮС АНГЛИЙСКИЙ»
ЯВЛЯЕТСЯ ИДЕАЛЬНОЙ КОМБИНАЦИЕЙ ДЛЯ
ИЗУЧАЮЩИХ ИНОСТРАННЫЕ ЯЗЫКИ, А
НАЧИНАТЬ ИЗУЧЕНИЕ ЛУЧШЕ С
НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА.**



II. Из истории о двух иностранных языках. Объяснение наличия сходств и разногласий в языках.

- Мы выяснили, что немецкий и английские языки принадлежат :

Индоевропейской семье

Германской группе

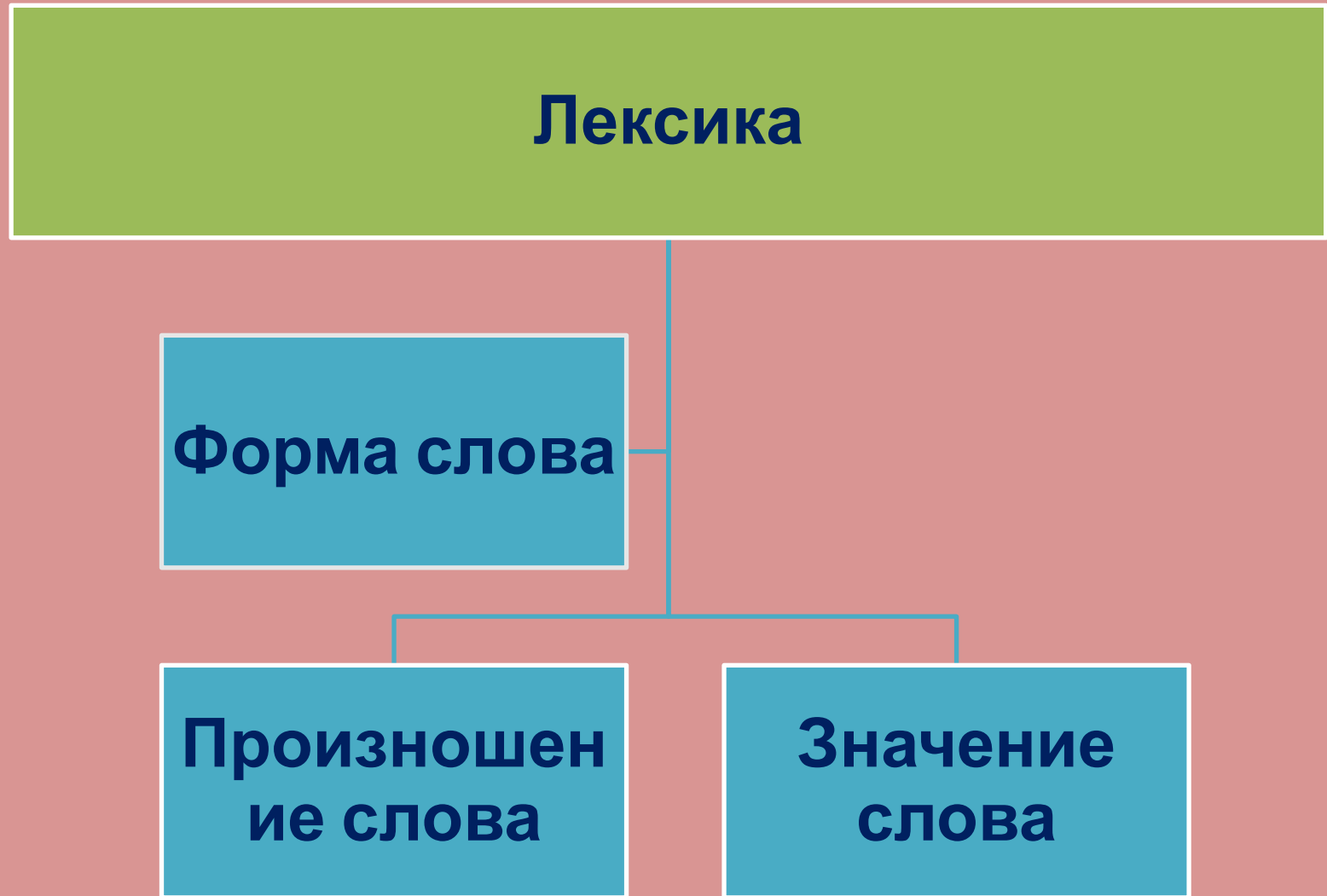
Западно-германской
подгруппе

Мы обнаружили , что народы Англии и Германии имеют общее происхождение, их предки – племена древних германцев.

Предками англичан и немцев были племена:



III. Анализ лексических единиц в обоих языках.



Лексика — совокупность слов
того или иного языка, части
языка или слов, которые знает
тот или иной человек или
группа людей

Слова, которые совпадают по написанию и по значению в обоих языках.

Немецкое слово	Значение	Английское слово
Der Winter	зима	The winter
Der Sommer	лето	The summer
Hallo	привет	Hello
gut	хорошо	Good
Das Freund	друг	The friend
Der Morgen	утро	The morning
haben	иметь	have
Das Haus	дом	The House
Das Eis	мороженое,лед	The ice
Die Sonne	солнце	The sun
Trinken	пить	drink
Das Buch	книга	The book
Der Name	имя	The name
Die Hand	рука	The hand
Das Land	Мир, земля	The land
Der Wind	ветер	The wind
Die Familie	семья	The family
Der Mann	Человек,мужчина	The man
Die Natur	природа	The nature
Ist(sein)	Глагол связка от гл.быть	Is (be)
Der Sohn	сын	The son

Немецкое слово	Значение	Английское слово
Der Winter	зима	winter
Hallo	привет	Hello
Die Hand	рука	hand
Der Wind	ветер	wind
Der Name	имя	name
Die Natur	природа	nature

Слова, которые внешне похожи в обоих языках, но имеют разные значения.

Немецкое	Значение	Английское	Значение
Das Gift	яд	The gift	подарок
Die Art	вид, способ	art	искусство
sensibel	чувствительный	sensible	благоразумный
die Hose	брюки	hose	шланг
brav	хороший	brave	храбрый
bekommen	получать	become	становиться
das Gymnasium	гимназия	The gymnasium	спортзал
die Technik	техника	The technique	методика, способ

Слова , в английском и немецком языках, имеющие сходства с русским языком.

Немецкое	Английское	Русское
Die Mama	mum	мама
Der Papa	papa	папа
Die Nase	nose	нос
Die Nacht	night	ночь
Die Braue	brow	бровь
Die Gans	goose	гусь
Pippen	peer	пицать

Результаты анкетирования учащихся:

Что дается с трудом при
изучении иностранных языков?

Грамматика 27%

Правила чтения 22%

Запоминание новых слов 15%

Перевод текста 10%

Пересказ текста 21%

Английское произношение 5%

Перевод текста, так как легко
можно догадаться о значении
некоторых слов из
контекста 49%

Запоминание слов, так как
многие английские и немецкие
слова напоминают
русские 36%

Строить предложения
(грамматика) 15%

- **Спасибо за
внимание !**

- Thank you!

- Danke schön!